

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 317

Volume 45

21 November 2002

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Regulation (EC) No 2056/2002 of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 amending Council Regulation (EC, Euratom) No 58/97 concerning structural business statistics ⁽¹⁾** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 2057/2002 of 11 November 2002 on the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May to 2 August 2002** 12
- Commission Regulation (EC) No 2058/2002 of 20 November 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 14
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2059/2002 of 19 November 2002 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 16
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2060/2002 of 20 November 2002 amending Regulation (EC) No 2019/94 as regards the licences required to import residues made from the manufacture of starch from maize from the United States of America** 20
- Commission Regulation (EC) No 2061/2002 of 20 November 2002 fixing the import duties in the rice sector 22
- Commission Regulation (EC) No 2062/2002 of 20 November 2002 concerning the 27th special invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 2799/1999 25
- Commission Regulation (EC) No 2063/2002 of 20 November 2002 determining the world market price for unginned cotton 26

Council

2002/912/EC:

- ★ **Decision No 1/2002 of the EU-Bulgaria Association Council of 5 June 2002 adopting the general terms and conditions for the participation of the Republic of Bulgaria in Community programmes 27**

2002/913/EC:

- ★ **Council Decision of 11 November 2002 on the signing, on behalf of the European Community, and provisional application of the Agreement in the form of an Exchange of Letters on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May to 2 August 2002 29**

Agreement in the form of an Exchange of Letters on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May 2002 to 2 August 2002 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EC) No 2056/2002 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 November 2002
amending Council Regulation (EC, Euratom) No 58/97 concerning structural business statistics
(Text with EEA relevance)**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 285 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Central Bank ⁽³⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽⁴⁾,

Whereas:

- (1) Regulation (EC, Euratom) No 58/97 ⁽⁵⁾ established a common framework for the collection, compilation, transmission and evaluation of Community statistics on the structure, activity, competitiveness and performance of businesses in the Community.
- (2) Developments in Community monetary, economic and social integration require the extension of the common framework to credit institutions, pension funds, other financial intermediation and activities auxiliary to financial intermediation.
- (3) The operation and development of the internal market has increased the need for information measuring its effectiveness, in particular in the sectors of credit institutions, pension funds, other financial intermediation and activities auxiliary to financial intermediation.

- (4) The liberalisation of international trade in financial services necessitates business statistics in the financial services area to support the trade negotiations.

- (5) The compilation of national and regional accounts according to Council Regulation (EC) No 2223/96 of 25 June 1996 on the European system of national and regional accounts in the Community ⁽⁶⁾ requires comparable, complete and reliable business statistics in the financial services area.

- (6) The introduction of the single currency will have a major impact on the structure of the financial services industry and the cross-border flows of capital, which stresses the importance of information on competitiveness, the internal market and internationalisation.

- (7) The smooth conduct of policies pursued by the competent authorities relating to prudential supervision of credit institutions and the stability of the financial system implies the need for additional information on credit institutions and related services.

- (8) A developing pension funds sector could help to boost the capital markets through increasingly taking advantage of the liberalisation of investment rules.

- (9) Decision No 2179/98/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 1998 on the review of the European Community programme of policy action in relation to the environment and sustainable development 'Towards sustainability' ⁽⁷⁾ reiterated the need for reliable and comparable data, statistics and indicators as a key tool for the evaluation of the cost of compliance with environmental regulations.

⁽¹⁾ OJ C 154 E, 29.5.2001, p. 129 and OJ C 332 E, 27.11.2001, p. 340.

⁽²⁾ OJ C 260, 17.9.2001, p. 54.

⁽³⁾ OJ C 131, 3.5.2001, p. 5.

⁽⁴⁾ Opinion of the European Parliament of 13 June 2001 (OJ C 53 E, 28.2.2002, p. 213), Council Common Position of 20 June 2002 (OJ C 228, 25.9.2002, p. 1) and Decision of the European Parliament of 24 September 2002 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ OJ L 14, 17.1.1997, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC, Euratom) No 410/98 (OJ L 52, 21.2.1998, p. 1).

⁽⁶⁾ OJ L 310, 30.11.1996, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 359/2002 of the European Parliament and of the Council (OJ L 58, 28.2.2002, p. 1).

⁽⁷⁾ OJ L 275, 10.10.1998, p. 1.

- (10) The Statistical Programme Committee set up by Decision 89/382/EEC, Euratom ⁽¹⁾, the Banking Advisory Committee set up by Directive 77/780/EEC ⁽²⁾, the Committee on Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics set up by Decision 91/115/EEC ⁽³⁾ and the Insurance Committee set up by Directive 91/675/EEC ⁽⁴⁾ have been consulted,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC, Euratom) No 58/97 is amended as follows:

- in Article 5 the following indents shall be added:
 - a detailed module for structural statistics on credit institutions defined in Annex 6,
 - a detailed module for structural statistics on pension funds defined in Annex 7.;
- the text of Annexes 6 and 7, as set out in the Annex to this Regulation, shall be added.

Article 2

Annex 1 to Regulation (EC, Euratom) No 58/97 shall be amended as follows:

- in section 5 the following sentence shall be added:

'However the first reference year for which statistics on the activity classes covered by the NACE REV. 1 group 65.2 and division 67 are to be compiled, shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation.';
- Section 8 shall be replaced by the following:

'Section 8

Transmission of results

- The results are to be transmitted within 18 months of the end of the calendar year of the reference period, except for the NACE REV. 1 activity class 65.11 and the activities of NACE REV. 1 covered by Annexes 5, 6 and 7. For the NACE REV. 1 activity class 65.11 the transmission delay is 10 months. For the activities covered by Annexes 5, 6 and 7 the transmission delay is laid down in these annexes. However the transmission delay of the results on the activity classes covered by the NACE REV. 1 group 65.2 and division 67 shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation.
- Except for the divisions 65 and 66 of NACE REV. 1, preliminary national results or estimates are transmitted within 10 months of the end of the calendar year of the reference period for the enterprise statistics compiled for the characteristics listed below:

12 110 (turnover),

16 110 (number of persons employed).

These preliminary results or estimates are to be broken down to NACE REV. 1 three-digit level (group), except for Sections H, I and K of NACE REV. 1, for which they are to be broken down according to the groupings laid down in section 9. For the division 67 of NACE REV. 1, the transmission of preliminary results or estimates shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation.;

- in section 9, Section J shall be replaced by the following:

'SECTION J

Financial intermediation

To enable Community statistics to be compiled, Member States will transmit component national results broken down to the classes of NACE REV. 1.;

- in section 10, paragraph 1, the first sentence shall be replaced by the following:

'Member States will provide the Commission with a report relating to the definition, structure and availability of information on statistical units which are classified under Sections M to O of NACE REV. 1.'

Article 3

Annex 2 to Regulation (EC, Euratom) No 58/97 shall be amended as follows:

- in section 4, paragraph 3, the following characteristic shall be inserted after the variable 21 11 0 (investment in equipment and plant for pollution control, and special anti-pollution accessories — mainly end-of-pipe equipment):

'21 12 0 — Investment in equipment and plant linked to cleaner technology (integrated technology) (*)';

- the footnote in section 4, paragraph 3 shall be replaced by the following:

'(*) If the total amount of the turnover or the number of persons employed in a division of NACE REV. 1 Sections C to E represent, in a Member State, less than 1 % of the Community total, the information necessary for the compilation of statistics relating to characteristics 21 11 0, 21 12 0, 22 11 0 and 22 12 0 need not be collected for the purposes of this Regulation. If necessary for Community policy requirements, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation, request ad hoc collection of these data.';

- in section 4, paragraph 4, the following characteristic shall be inserted after the variable 20 31 0 (Purchases of electricity (in value)):

'21 14 0 — Total current expenditure on environmental protection (*)';

⁽¹⁾ OJ L 181, 28.6.1989, p. 47.

⁽²⁾ OJ L 322, 17.12.1977, p. 30. Directive as last amended by Directive 98/33/EC of the European Parliament and the Council (OJ L 204, 21.7.1998, p. 29).

⁽³⁾ OJ L 59, 6.3.1991, p. 19. Decision as last amended by Decision 96/174/EC (OJ L 51, 1.3.1996, p. 48).

⁽⁴⁾ OJ L 374, 31.12.1991, p. 32.

4. in section 4, paragraph 4, the following footnote shall be added:

‘(*) If the total amount of the turnover or the number of persons employed in a division of NACE REV. 1 Sections C to E represent, in a Member State, less than 1 % of the Community total, the information necessary for the compilation of statistics relating to characteristic 21 14 0 need not be collected for the purposes of this Regulation. If necessary for Community policy requirements, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation, request ad hoc collection of these data.’;

5. in section 5, the following paragraphs shall be added:

‘3. The first reference year for which statistics on characteristics 21 12 0 and 21 14 0 are to be compiled is the calendar year 2001.

4. The statistics on characteristic 21 12 0 are to be compiled yearly. The statistics on characteristic 21 14 0 are to be compiled every three years.’;

6. in section 7, paragraph 6 shall be replaced by the following:

‘6. The results for characteristics 21 11 0, 21 12 0 and 21 14 0, are to be broken down to the NACE REV. 1 two-digit level (division).’;

7. in section 7, the following paragraph shall be added:

‘7. The results for characteristics 21 11 0, 21 12 0 and 21 14 0, are to be broken down to the following environmental domains: protection of ambient air and climate,

wastewater management, waste management and other environmental protection activities. The results for the environmental domains shall be broken down to NACE REV. 1 two-digit level (division).’;

8. in section 9, the following characteristic shall be inserted:

‘21 11 0 — Investment in equipment and plant for pollution control, and special anti-pollution accessories (mainly end-of-pipe equipment).’

The following comment shall be added for characteristics 21 11 0, 21 12 0 and 21 14 0:

‘Only specific breakdown on the environmental domains biodiversity and landscape, soil and groundwater.’;

9. in section 10, the following sentence shall be added:

‘For the compilation of statistics on characteristics 21 12 0 and 21 14 0 this transitional period may be extended by a further period of up to four years in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation.’

Article 4

This Regulation shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 2002.

For the European Parliament

The President

P. COX

For the Council

The President

T. PEDERSEN

ANNEX

'ANNEX 6

A DETAILED MODULE FOR STRUCTURAL STATISTICS ON CREDIT INSTITUTIONS*Section 1***Aim**

The aim of this Annex is to establish a common framework for the collection, compilation, transmission and evaluation of Community statistics on the structure, activity, competitiveness and performance of the credit institutions sector. This module includes a detailed list of characteristics on which statistics are to be compiled in order to improve knowledge on the national, Community and international development of the sector of credit institutions.

*Section 2***Scope**

The statistics to be compiled shall relate to the domains referred to in points (i), (ii) and (iii) of Article 2 of this Regulation, and in particular to:

1. the detailed analysis of the structure, activity, competitiveness and performance of credit institutions;
2. the development and distribution of total business and business per product, international activities, employment, capital and reserves, and other assets and liabilities.

*Section 3***Coverage**

1. The statistics are to be compiled for the activities of credit institutions within the scope of NACE REV. 1 classes 65.12 and 65.22.
2. The statistics are to be compiled for the activities of all credit institutions referred to in Article 2(1)(a) and Article 2(2) of Council Directive 86/635/EEC of 8 December 1986 on the annual accounts and consolidated accounts of banks and other financial institutions⁽¹⁾, with the exemption of central banks.
3. Branches of credit institutions referred to in Article 24 of Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions⁽²⁾ whose activity falls within the scope of NACE REV. 1 classes 65.12 and 65.22, are to be assimilated to the credit institutions referred to in paragraph 2.

*Section 4***Characteristics**

The characteristics are listed below. The characteristics in italics are also included in the common module lists of Annex 1. When characteristics are derived directly from the annual accounts, accounting years ending within a reference year shall be assimilated to the said reference year.

The list includes:

- (i) characteristics listed in Article 4 of Directive 86/635/EEC: asset side of the balance sheet: item 4; liability side of the balance sheet: items 2(a) + 2(b) as an aggregate, items 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13 + 14 as an aggregate;
- (ii) characteristics listed in Article 27 of Directive 86/635/EEC: item 2, items 3(a) + 3(b) + 3(c) as an aggregate, item 3(a), item 4, item 5, item 6, item 7, items 8(a) + 8(b) as an aggregate, item 8(b), item 10, items 11 + 12 as an aggregate, items 9 + 13 + 14 as an aggregate, items 15 + 16 as an aggregate, item 19, items 15 + 20 + 22 as an aggregate, item 23;

⁽¹⁾ OJ L 372, 31.12.1986, p. 1. Directive as last amended by Directive 2001/65/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 283, 27.10.2001, p. 28).

⁽²⁾ OJ L 126, 26.5.2000, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/28/EC (OJ L 275, 27.10.2000, p. 37).

(iii) the following additional characteristics:

Code	Title	Comment
	Structural data	
11 11 0	<i>Number of enterprises</i>	
11 11 1	Number of enterprises broken down by legal status	
11 11 4	Number of enterprises broken down by residence of the parent enterprise	
11 11 6	Number of enterprises broken down by size classes of the balance sheet total	
11 11 7	Number of enterprises broken down by category of credit institutions	
11 21 0	<i>Number of local units</i>	
11 41 1	Total number of branches broken down by location in non-EEA countries	
11 51 0	Total number of financial subsidiaries broken down by location in other countries	
	Accounting data: profit and loss account	
42 11 0	Interest receivable and similar income	
42 11 1	Interest receivable and similar income arising from fixed-income securities	
42 12 1	Interest payable and similar charges linked to debt securities in issue	
12 12 0	<i>Production value</i>	
13 11 0	<i>Total purchases of goods and services</i>	
13 31 0	<i>Personnel costs</i>	
12 14 0	<i>Value added at basic prices</i>	Optional
12 15 0	<i>Value added at factor cost</i>	
15 11 0	<i>Gross investment in tangible goods</i>	
	Accounting data: balance sheet	
43 30 0	Balance sheet total (CI)	
43 31 0	Balance sheet total broken down according to the residence of the parent enterprise	
43 32 0	Balance sheet total broken down by legal status	
	Data by product	
44 11 0	Interest receivable and similar income broken down by (sub)categories of the CPA	Optional
44 12 0	Interest payable and similar charges broken down by (sub)categories of the CPA	Optional
44 13 0	Commissions receivable broken down by (sub)categories of the CPA	Optional
44 14 0	Commissions payable broken down by (sub)categories of the CPA	Optional
	Data on the internal market and internationalisation	
45 11 0	Geographical breakdown of the total number of EEA branches	
45 21 0	Geographical breakdown of interest receivable and similar income	
45 22 0	Geographical breakdown of balance sheet total	
45 31 0	Geographical breakdown of interest receivable and similar income via the freedom to provide services business (in other EEA countries)	Optional
45 41 0	Geographical breakdown of interest receivable and similar income via branch business (in non-EEA countries)	Optional

Code	Title	Comment
45 42 0	Geographical breakdown of interest receivable and similar income via the freedom to provide services business (in non-EEA countries)	Optional
	Data on employment	
16 11 0	<i>Number of persons employed</i>	
16 11 1	Number of persons employed broken down by category of credit institutions	
16 11 2	Number of women employed	
16 13 0	<i>Number of employees</i>	
16 13 1	Number of female employees	
16 14 0	Number of employees in full-time equivalent units	
	Residual data	
47 11 0	Number of accounts broken down by (sub)categories of the CPA	
47 12 0	Number of loans and advances to customers broken down by (sub)categories of the CPA	Optional
47 13 0	Number of automatic teller machines (ATM) owned by credit institutions	Optional

(iv) characteristics for which yearly regional statistics are to be compiled:

11 21 0	Number of local units	Optional
13 32 0	Wages and salaries	
16 11 0	Number of persons employed	

Section 5

First reference year

The first reference year for which annual statistics are to be compiled for the characteristics listed in Section 4 is the calendar year 2001.

Section 6

Production of results

1. The results are to be broken down to the following NACE REV. 1 classes: 65.12 and 65.22, separately.
2. The results of the regional statistics are to be broken down to NACE REV. 1 four-digit level (classes) and level 1 of the nomenclature of territorial units (NUTS).

Section 7

Transmission of results

The transmission delay of the results shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation. It shall not be longer than 10 months from the end of the reference year.

Section 8

Committee for Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics

The Commission shall inform the Committee for Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics about the implementation of this module and about all measures for adjustment to economic and technical developments concerning the collection and statistical processing of data, the processing and transmission of results.

*Section 9***Pilot studies**

1. For the activities covered by this Annex, the Commission will institute the following pilot studies to be carried out by Member States:
 - (a) information on derivatives and off-balance sheet items;
 - (b) information on the distribution networks;
 - (c) information needed to break down the transactions of credit institutions according to prices and volumes.
2. The pilot studies are to be carried out in order to assess the relevance and feasibility of obtaining data, taking into account the benefits of the availability of the data in relation to the cost of collection and the burden on business.

*Section 10***Transitional period**

For the purposes of this detailed module, the transitional period will not exceed three years from the beginning of the first reference year for the compilation of the statistics indicated in Section 5.

ANNEX 7

A DETAILED MODULE FOR STRUCTURAL STATISTICS ON PENSION FUNDS*Section 1***Aim**

The aim of this Annex is to establish a common framework for the collection, compilation, transmission and evaluation of Community statistics on the structure, activity, competitiveness and performance of the pension funds sector. This module includes a detailed list of characteristics on which statistics are to be compiled in order to improve knowledge of the national, Community and international development of the pension funds sector.

*Section 2***Scope**

The statistics to be compiled shall relate to the domains referred to in points (i), (ii) and (iii) of Article 2 of this Regulation, and in particular to:

1. the detailed analysis of the structure, activity, competitiveness and performance of pension funds;
2. the development and distribution of total business, patterns of pension funds members, international activities, employment, investments and liabilities.

*Section 3***Coverage**

1. The statistics are to be compiled for all activities within the scope of NACE REV. 1 class 66.02. This class covers the activities of autonomous pension funds.
2. Some statistics are to be compiled for enterprises with non-autonomous pension funds which are carried out as ancillary activities.

*Section 4***Characteristics**

1. The list of characteristics set out below indicates, where relevant, the type of statistical unit for which the statistics are to be compiled. The characteristics in italics are also included in the common module lists of Annex 1. When characteristics are derived directly from the annual accounts, accounting years ending within a reference year are to be assimilated to the said reference year.
2. Demographic and enterprise characteristics for which yearly statistics are to be compiled (for enterprises with autonomous pension funds only):

Code	Title	Comment
	Structural data	
11 11 0	<i>Number of enterprises</i>	
11 11 8	Number of enterprises broken down by size of investments	
11 11 9	Number of enterprises broken down by size classes of members	
11 61 0	Number of pension schemes	Optional
	Accounting data: profit and loss (income and expenditure) account	
12 11 0	<i>Turnover</i>	
48 00 1	Pension contributions receivable from members	
48 00 2	Pension contributions receivable from employers	
48 00 3	Incoming transfers	
48 00 4	Other pension contributions	

Code	Title	Comment
48 00 5	Pension contributions to defined benefits schemes	Optional
48 00 6	Pension contributions to defined contributions schemes	
48 00 7	Pension contributions to hybrid schemes	
48 01 0	Investment income (PF)	
48 01 1	Capital gains and losses	
48 02 1	Insurance claims receivable	
48 02 2	Other income (PF)	
12 12 0	<i>Produced value</i>	
12 14 0	<i>Value added at basic prices</i>	
12 15 0	<i>Valued added at factor cost</i>	
48 03 0	Total expenditure on pensions	
48 03 1	Regular pensions payments	
48 03 2	Pension payments of lump sums	
48 03 3	Outgoing transfers	
48 04 0	Net change in technical provisions (reserves)	
48 05 0	Insurance premiums payable	
48 06 0	Total operational expenses	
13 11 0	<i>Total purchases of goods and services</i>	
13 31 0	<i>Personnel costs</i>	
15 11 0	<i>Gross investment in tangible goods</i>	
48 07 0	All taxes	
	Balance sheet data: assets	
48 11 0	Land and buildings (PF)	
48 12 0	Investments in affiliated enterprises and participating interests (PF)	
48 13 0	Shares and other variable-yield securities	Optional
48 13 1	Shares traded on a regulated market	
48 13 2	Shares traded on a regulated market specialised in SMEs	
48 13 3	Non-publicly traded shares	
48 13 4	Other variable yield securities	
48 14 0	Units in undertakings for collective investment in transferable securities	
48 15 0	Debt securities and other fixed-income securities	
48 15 1	Debt securities and other fixed-income securities issued by public administrations	
48 15 2	Other debt securities and other fixed income securities	
48 16 0	Participation in investment pools (PF)	
48 17 0	Loans guaranteed by mortgages and other loans not covered elsewhere	
48 18 0	Other investments	
48 10 0	Total investments of pension funds	
48 10 1	Total investments invested in "the sponsoring enterprise"	
48 10 4	Total investments at market values	
48 20 0	Other assets	

Code	Title	Comment
	Balance sheet data: liabilities	
48 30 0	Capital and reserves	
48 40 0	Net technical provisions (PF)	
48 50 0	Other liabilities	
	Data on the internal market and internationalisation	
48 61 0	Geographical breakdown of turnover	
48 62 0	Shares and other variable-yield securities broken down by location	Optional
48 63 0	Total investments broken down by location	Optional
48 64 0	Total investments broken down into euro and non-euro components	
	Data on employment	
16 11 0	<i>Number of persons employed</i>	
	Residual data	
48 70 0	Number of members	
48 70 1	Number of members of defined benefits schemes	
48 70 2	Number of members of defined contributions schemes	
48 70 3	Number of members of hybrid schemes	
48 70 4	Number of active members	
48 70 5	Number of deferred members	
48 70 6	Number of retired persons	

3. Enterprise characteristics for which yearly statistics are to be compiled (for enterprises with non-autonomous pension funds only):

Code	Title	Comment
11 15 0	Number of enterprises with non-autonomous pension funds	
48 08 0	Turnover of non-autonomous pension funds	Optional

Section 5

First reference year

The first reference year for which annual statistics are to be compiled for the characteristics listed in Section 4 is the calendar year 2002.

Section 6

Production of results

1. The results for the characteristics listed in Section 4, paragraph 2, are to be broken down according to the NACE REV. 1, four-digit level (class).
2. The results for the characteristics listed in Section 4, paragraph 3, are to be broken down according to the NACE REV. 1 section level.

Section 7

Transmission of results

The results are to be transmitted within 12 months from the end of the reference year.

Section 8

Insurance Committee

The Commission shall inform the Insurance Committee about the implementation of this module and about all measures for adjustment to economic and technical developments concerning the collection and statistical processing of data, the processing and transmission of results.

Section 9

Pilot studies

For the activities covered by this Annex, the Commission will institute the following pilot studies to be carried out by Member States:

1. More in-depth information on cross-border activities of pension funds:

Code	Title	Comments
11 71 0	Number of enterprises with members in other EEA countries	
11 72 0	Number of enterprises with active members in other EEA countries	
48 65 0	Geographical breakdown of number of members by gender	
48 65 1	Geographical breakdown of number of members of defined benefits schemes	
48 65 2	Geographical breakdown of number of members of defined contributions schemes	
48 65 3	Geographical breakdown of number of members of hybrid schemes	
48 65 4	Geographical breakdown of number of active members	
48 65 5	Geographical breakdown of number of deferred members	
48 65 6	Geographical breakdown of number of retired persons	
48 65 7	Geographical breakdown of number of persons receiving a derived pension	
48 70 7	Number of female members	

2. Additional information on non-autonomous pension funds:

Code	Title	Comments
11 15 1	Number of enterprises with non-autonomous pension funds, broken down by size classes of members	
48 40 1	Net technical provisions of non-autonomous pension funds	
48 72 0	Number of members of non-autonomous pension funds	
48 66 1	Geographical breakdown of number of active members of non-autonomous pension funds	
48 66 2	Geographical breakdown of number of deferred members of non-autonomous pension funds	
48 66 3	Geographical breakdown of number of retired persons receiving a pension of non-autonomous pension funds	
48 66 4	Geographical breakdown of number of persons receiving a derived pension of non-autonomous pension funds	
48 09 0	Pension payments by non-autonomous pension funds	

3. Information on derivatives and off-balance sheet items.

The pilot studies shall be carried out in order to assess the relevance and feasibility of obtaining data, taking into account the benefits of the availability of the data in relation to the cost of collection and the burden on business.

Section 10

Transitional period

For the purposes of this detailed module, the transitional period will not exceed three years from the beginning of the first reference year for the compilation of the statistics indicated in Section 5. This period may be extended by a further period of up to three years in accordance with the procedure laid down in Article 13 of this Regulation.'

**COUNCIL REGULATION (EC) No 2057/2002
of 11 November 2002**

on the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May to 2 August 2002

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37, in conjunction with Article 300(2) and the first subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas:

- (1) The European Community and the Republic of Angola have entered into negotiations to determine any amendments or additions to be made to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola ⁽³⁾ at the end of the period of application of the Protocol annexed thereto.
- (2) During the negotiations, the two Parties decided to extend the current Protocol for three months by means of an Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 26 April 2002, pending the conclusion of the negotiations on the amendments to be made to the Protocol.
- (3) It is in the Community's interest to approve that extension.
- (4) The allocation of the fishing rights among the Member States under the expired Protocol should be confirmed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the extension of the Protocol setting out the

fishing rights and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May to 2 August 2002 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation ⁽⁴⁾.

Article 2

The fishing rights established pro rata temporis by Article 1 shall be allocated among the Member States as follows:

- shrimp vessels:
 - Spain: 6 550 GRT per month, averaged over the year, 22 vessels
- demersal fishing vessels:
 - Spain: 1 650 GRT per month, averaged over the year
 - Portugal: 1 000 GRT per month, averaged over the year
 - Italy: 650 GRT per month, averaged over the year
 - Greece: 450 GRT per month, averaged over the year
- freezer tuna seiners:
 - France: 7 vessels
 - Spain: 11 vessels
- surface longliners:
 - Portugal: 5 vessels
 - Spain: 20 vessels
- pelagic fishing vessels:
 - Ireland: 2 vessels.

If licence applications from these Member States do not cover all the fishing rights fixed by the Protocol, the Commission may consider licence applications from any other Member State.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ Proposal of 10 July 2002 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 22 October 2002 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ L 341, 3.12.1987, p. 2.

⁽⁴⁾ See page 31 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 November 2002.

For the Council

The President

B. MIKKELSEN

COMMISSION REGULATION (EC) No 2058/2002
of 20 November 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	52,8
	204	47,0
	999	49,9
0707 00 05	052	101,3
	628	151,4
	999	126,3
0709 90 70	052	91,3
	204	110,3
	999	100,8
0805 20 10	204	78,0
	999	78,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,4
	999	65,4
0805 50 10	052	70,7
	388	47,5
	600	66,2
	999	61,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	34,5
	400	116,2
	404	107,2
	720	91,9
	800	167,0
	804	36,0
	999	92,1
0808 20 50	052	109,6
	400	137,0
	720	96,5
	999	114,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2059/2002
of 19 November 2002
establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 444/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173(1) thereof,

Whereas:

- (1) Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation.

- (2) The result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173(2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173(1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 311, 12.12.2000, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 68, 12.3.2002, p. 11.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg			
	Species, varieties, CN code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	New potatoes 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	21,33	158,40	193,75	13,57
1.40	Garlic 0703 20 00	172,59	1 281,70	1 567,72	109,80
1.50	Leeks ex 0703 90 00	56,55	419,97	513,68	35,98
1.60	Cauliflowers 0704 10 00	—	—	—	—
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	34,86	258,88	316,65	22,18
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,20	558,00	39,08
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	42,28	313,98	384,05	26,90
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 00	—	—	—	—
1.130	Carrots ex 0706 10 00	34,84	258,73	316,47	22,17
1.140	Radishes ex 0706 90 90	84,02	623,96	763,20	53,45
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	443,26	3 291,78	4 026,35	282,00
1.170	Beans:				
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	113,95	846,22	1 035,06	72,49
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	54,23	402,73	492,60	34,50
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	—	—	—	—
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Asparagus:				
1.200.1	— green ex 0709 20 00	277,29	2 059,21	2 518,73	176,41
1.200.2	— other ex 0709 20 00	299,50	2 224,18	2 720,51	190,54
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	94,63	702,73	859,54	60,20

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg			
	Species, varieties, CN code	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	100,48	746,19	912,71	63,93
1.230	Chantarelles 0709 59 10	809,36	6 010,55	7 351,82	514,91
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	129,81	964,00	1 179,12	82,58
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	75,25	558,84	683,55	47,87
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	—	—	—	—
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	119,39	886,61	1 084,46	75,95
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 00	163,64	1 215,21	1 486,39	104,11
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	76,99	571,73	699,31	48,98
2.60	Sweet oranges, fresh:				
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	45,97	341,39	417,57	29,25
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamllins 0805 10 30	46,38	344,46	421,33	29,51
2.60.3	— Others 0805 10 50	43,74	324,83	397,31	27,83
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:				
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales and satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—
2.70.3	— Mandarines and wilkings ex 0805 20 50	—	—	—	—
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), fresh 0805 50 90	81,95	608,60	744,42	52,14
2.90	Grapefruit, fresh:				
2.90.1	— white ex 0805 40 00	78,28	581,35	711,08	49,80
2.90.2	— pink ex 0805 40 00	74,69	554,65	678,42	47,52

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg			
	Species, varieties, CN code	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Table grapes 0806 10 10	327,73	2 433,80	2 976,91	208,50
2.110	Water melons 0807 11 00	44,28	328,84	402,22	28,17
2.120	Melons (other than water melons):				
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	46,88	348,15	425,84	29,83
2.120.2	— Other ex 0807 19 00	83,17	617,61	755,43	52,91
2.140	Pears				
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pears — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	Other ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Apricots 0809 10 00	739,86	5 494,43	6 720,53	470,70
2.160	Cherries 0809 20 95 0809 20 05	592,86	4 402,79	5 385,28	377,18
2.170	Peaches 0809 30 90	359,31	2 668,33	3 263,77	228,59
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	359,05	2 666,44	3 261,47	228,43
2.190	Plums 0809 40 05	124,75	926,44	1 133,18	79,37
2.200	Strawberries 0810 10 00	124,15	921,98	1 127,72	78,98
2.205	Raspberries 0810 20 10	361,18	2 682,23	3 280,78	229,78
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	614,33	4 562,20	5 580,27	390,84
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	189,67	1 408,52	1 722,84	120,67
2.230	Pomegranates ex 0810 90 95	175,33	1 302,07	1 592,63	111,55
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 95	162,47	1 206,58	1 475,83	103,37
2.250	Lychees ex 0810 90 30	526,28	3 908,31	4 780,46	334,82

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2060/2002
of 20 November 2002**

**amending Regulation (EC) No 2019/94 as regards the licences required to import residues made
from the manufacture of starch from maize from the United States of America**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 20 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000⁽²⁾, and in particular Article 9(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2019/94 of 2 August 1994 on imports of residues from the manufacture of starch from maize from the United States of America⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 396/96⁽⁴⁾, lays down special provisions to ensure that the imported product conforms with the agreed tariff definition. These provisions include a certificate issued by the United States wet milling industry.
- (2) The agency responsible for issuing this certificate has changed. The name and address on the certificate needs to be amended accordingly. It is also appropriate to add to the certificate a reference to its date of issue.
- (3) Provision must be made for a transitional period during which certificates issued before the date of entry into force of this Regulation can be used.

(4) Regulation (EC) No 2019/94 must therefore be amended.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EC) No 2019/94, the model 'Certificate of Conformity' is replaced by the model in the Annex to this Regulation.

Article 2

Certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 2019/94 before the date of entry into force of this Regulation shall continue to be valid.

This Regulation shall enter into force on the tenth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 203, 6.8.1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 54, 5.3.1996, p. 22.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.
Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2309 9020:

Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____, departing the United

Name of Vessel

States on or about _____, (I) were obtained

Date

From the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, **AND (III)** may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

Signature

Issue Date

Association Services Group/VERIS Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive
Suite 300
Reston, VA 20190-4745

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Association Services Group, a practice of the independent firm of VERIS Consulting, LLC and Johnson Lambert & Co., to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or VERIS Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO.

0001 RR

COMMISSION REGULATION (EC) No 2061/2002
of 20 November 2002
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1298/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation. However, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties.
- (2) Pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product.

- (3) Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force. They also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 189, 18.7.2002, p. 8.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties ⁽¹⁾				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁵⁾	Egypt ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR/t 250 applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	213,23	222,89	264,20	301,81	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	234,57	272,18	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	29,63	29,63	—
(d) Source	—	USDA and operators	USDA and operators	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2062/2002
of 20 November 2002
concerning the 27th special invitation to tender issued under the standing invitation to tender
referred to in Regulation (EC) No 2799/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 509/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 26 of Commission Regulation (EC) No 2799/1999 of 17 December 1999 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards the grant of aid for skimmed milk and skimmed-milk powder intended for animal feed and the sale of such skimmed-milk powder ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1932/2002 ⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them.

- (2) According to Article 30 of Regulation (EC) No 2799/1999, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award.
- (3) On the basis of the examination of the offers received, the tendering procedure should not be proceeded with.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 27th individual invitation to tender pursuant to Regulation (EC) No 2799/1999, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 12 November 2002, no award shall be made.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 2002.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

⁽²⁾ OJ L 79, 22.3.2002, p. 15.

⁽³⁾ OJ L 340, 31.12.1999, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 295, 30.10.2002, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2063/2002
of 20 November 2002
determining the world market price for unginned cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Protocol 4 on cotton, annexed to the Act of Accession of Greece, as last amended by Council Regulation (EC) No 1050/2001 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1051/2001 of 22 May 2001 on production aid for cotton ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1051/2001, a world market price for unginned cotton is to be determined periodically from the price for ginned cotton recorded on the world market and by reference to the historical relationship between the price recorded for ginned cotton and that calculated for unginned cotton. That historical relationship has been established in Article 2(2) of Commission Regulation (EC) No 1591/2001 of 2 August 2001 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1486/2002 ⁽⁴⁾. Where the world market price cannot be determined in this way, it is to be based on the most recent price determined.
- (2) In accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1051/2001, the world market price for unginned cotton is to be determined in respect of a product of specific characteristics and by reference to the most favourable

offers and quotations on the world market among those considered representative of the real market trend. To that end, an average is to be calculated of offers and quotations recorded on one or more European exchanges for a product delivered cif to a port in the Community and coming from the various supplier countries considered the most representative in terms of international trade. However, there is provision for adjusting the criteria for determining the world market price for ginned cotton to reflect differences justified by the quality of the product delivered and the offers and quotations concerned. Those adjustments are specified in Article 3(2) of Regulation (EC) No 1591/2001.

- (3) The application of the above criteria gives the world market price for unginned cotton determined herein-after,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world price for unginned cotton as referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1051/2001 is hereby determined as equalling EUR 24,920/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 148, 1.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 148, 1.6.2001, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 210, 3.8.2001, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 223, 20.8.2002, p. 3.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

DECISION No 1/2002 OF THE EU-BULGARIA ASSOCIATION COUNCIL

of 5 June 2002

adopting the general terms and conditions for the participation of the Republic of Bulgaria in Community programmes

(2002/912/EC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part ⁽¹⁾, concerning Bulgaria's participation in Community programmes, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 1 of the Additional Protocol, Bulgaria may participate in Community framework programmes, specific programmes, projects or other actions dealing with a wide range of fields. It also provides for the addition of other Community fields.
- (2) According to Article 2 of the said Protocol, the terms and conditions for the participation of Bulgaria in these activities should be decided by the Association Council.
- (3) The specific participating conditions, including financial implications, in each Community programme should be determined between the Commission of the European Communities and the competent authorities of Bulgaria,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Bulgaria may participate in all Community programmes opened to participation of candidate countries of Central and Eastern Europe, in accordance with the provisions adopting these programmes.

⁽¹⁾ OJ L 317, 30.12.1995, p. 25.

Article 2

Bulgaria shall contribute financially to the European Union's general budget corresponding to the specific programmes in which Bulgaria participates.

Article 3

Bulgaria's representatives shall be allowed to take part, as observers and for the points which concern Bulgaria, in the management committees responsible for monitoring the programmes to which Bulgaria contributes financially.

Article 4

Projects and initiatives submitted by participants from Bulgaria shall be subject, as far as possible, to the same conditions, rules and procedures pertaining to the programmes concerned, as are applied to Member States.

Article 5

The specific terms and conditions, including financial contribution, regarding the participation of Bulgaria in each particular programme shall be determined between the Commission and the competent authorities of Bulgaria. Should Bulgaria apply for Community external assistance pursuant to Council Regulation (EEC) No 3906/89 of 18 December 1989 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe ⁽²⁾, such specific terms and conditions may be determined on the basis of a Financing Memorandum.

Article 6

This Decision shall apply for an indeterminate period.

It may be denounced by either Party by giving six months' notice in writing.

⁽²⁾ OJ L 375, 23.12.1989, p. 11. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2666/2000 (OJ L 306, 7.12.2000, p. 1).

Article 7

No later than three years after the date of the entry into force of this Decision, and every three years thereafter, the Association Council may review the implementation of this Decision on the basis of actual participation of Bulgaria in one or more Community programmes.

Article 8

This Decision shall enter into force on the first day of the month following its adoption by the Association Council.

Done at Brussels, 5 June 2002.

For the Association Council

The President

S. PASSY

**COUNCIL DECISION
of 11 November 2002**

on the signing, on behalf of the European Community, and provisional application of the Agreement in the form of an Exchange of Letters on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May to 2 August 2002

(2002/913/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 300(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) The European Community and the Republic of Angola have entered into negotiations to determine any amendments or additions to be made to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola ⁽²⁾ at the end of the period of application of the Protocol annexed thereto.
- (2) During the negotiations, the two Parties decided to extend the current Protocol for three months by means of an Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 26 April 2002, pending the conclusion of the negotiations on the amendments to be made to the Protocol.
- (3) Under the Exchange of Letters, Community fishermen have fishing rights in the waters under the sovereignty or jurisdiction of the Republic of Angola for the period from 3 May 2002 to 2 August 2002.
- (4) To avoid an interruption of the fishing activities of Community vessels, the extension must be applied at the earliest opportunity. The Agreement in the form of an Exchange of Letters should therefore be signed subject to a definitive decision under Article 37 of the Treaty.
- (5) The allocation of the fishing rights among the Member States under the expired Protocol should be confirmed,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The signing of the Agreement in the form of an Exchange of Letters on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial compensation provided for by the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May 2002 to 2 August 2002 is

hereby approved on behalf of the Community, subject to the Council Decision concerning the conclusion of the said Agreement.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The Agreement referred to in Article 1 shall be applied on a provisional basis by the Community from 3 May 2002.

Article 3

The fishing rights established pro rata temporis by Article 1 shall be allocated among the Member States as follows:

- shrimp vessels:
 - Spain 6 550 GRT per month, averaged over the year, 22 vessels
- demersal fishing vessels:
 - Spain 1 650 GRT per month, averaged over the year
 - Portugal 1 000 GRT per month, averaged over the year
 - Italy 650 GRT per month, averaged over the year
 - Greece 450 GRT per month, averaged over the year
- freezer tuna seiners:
 - France 7 vessels
 - Spain 11 vessels
- surface longliners:
 - Portugal 5 vessels
 - Spain 20 vessels
- pelagic fishing vessels:
 - Ireland 2 vessels.

If licence applications from these Member States do not cover all the fishing rights fixed by the Protocol, the Commission may take into consideration licence applications from any other Member State.

⁽¹⁾ Proposal of 10 July 2002 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ L 341, 3.12.1987, p. 2.

Article 4

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign the Agreement in the form of an Exchange of Letters on behalf of the Community, subject to its conclusion.

Done at Brussels, 11 November 2002.

For the Council

The President

B. MIKKELSEN

AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS

on the extension of the Protocol setting out the fishing rights and the financial contribution provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Angola on fishing off Angola for the period from 3 May 2002 to 2 August 2002

A. Letter from the Community

Sirs,

I have the honour to confirm that we agree to the following interim arrangements for the extension of the Fisheries Agreement between the Government of the Republic of Angola and the European Economic Community, pending the conclusion of the negotiations on a new Protocol:

1. The arrangements applicable over the last two years will be extended for the period from 3 May to 2 August 2002. The Community's financial contribution under the interim arrangements will correspond pro rata temporis to that provided for in Article 2 of the Protocol currently in force. Payment will be made no later than 31 December 2002.
2. During the interim period, licences will be issued within the limits laid down in Article 1 of the Protocol currently in force on payment of fees or advances corresponding pro rata temporis to those laid down in point 2 of Annex A to the Protocol. The maximum catches laid down for shrimp vessels in Article 1 of the Protocol currently in force will apply pro rata temporis during the interim period.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm the agreement of the Government of the Republic of Angola with its contents.

Please accept, Sirs, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the European Community

B. Letter from the Government of the Republic of Angola

Sirs,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to confirm that we agree to the following interim arrangements for the extension of the Fisheries Agreement between the Government of the Republic of Angola and the European Economic Community, pending the conclusion of the negotiations on a new Protocol:

1. The arrangements applicable over the last two years will be extended for the period from 3 May to 2 August 2002. The Community's financial contribution under the interim arrangements will correspond pro rata temporis to that provided for in Article 2 of the Protocol currently in force. Payment will be made no later than 31 December 2002.
2. During the interim period, licences will be issued within the limits laid down in Article 1 of the Protocol currently in force on payment of fees or advances corresponding pro rata temporis to those laid down in point 2 of Annex A to the Protocol. The maximum catches laid down for shrimp vessels in Article 1 of the Protocol currently in force will apply pro rata temporis during the interim period.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm the agreement of the Government of the Republic of Angola with its contents.'

I have the honour to confirm that the Government of the Republic of Angola accepts the proposed arrangements and that your letter and this letter constitute an agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sirs, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the Republic of Angola
